

### Piano Sonata No. 11 in B flat, Op. 22

- I. Allegro con brio
- II. Adagio con molta espressione
- III. Minuetto
- IV. Rondo

The third of Beethoven's Grand sonatas, Op. 22 in B flat, was composed in the summer of 1800, a busy year during which he completed the six Op. 18 String Quartets, two violin sonatas including the 'Spring', and a sonata for horn and piano. In April his first symphony received its first performance. The Op. 22 is dedicated to Count Johann Georg von Browne, a supporter during his early time in Vienna. It has four movements, and Beethoven was apparently very pleased with it, considering it a fine example of the genre. He said of it, "Die Sonate hat sich gewaschen", which literally means, "The sonata has washed itself." In English one might say, "The sonata hits the nail on the head." In this work especially everything goes like clockwork in every movement, form and content perfectly in balance. Amongst the piano sonatas it is the summit of Beethoven's achievement within the Classical conventions. From the next sonata on things would be different. The opening Allegro con brio is beautifully constructed and contains typical rough stuff in the development. In the Adagio con molta espressione the phrases are long drawn out and extremely expressive. A graceful minuet follows, with a gruff Trio in G minor, and then the last movement Rondo contrasts the singing lines of the main theme with more active episodes for a fine conclusion to one of his best works.

### 降 B 大調第十一鋼琴奏鳴曲，作品 22

- I. 有活力的快板
- II. 非常富感情的慢板
- III. 小步舞曲
- IV. 迴旋曲

降 B 大調作品 22 是貝多芬「大奏鳴曲」系列的第三首，樂曲在 1800 年完成，那年他還寫出了作品 18 的六首弦樂四重奏，兩首小提琴奏鳴曲，包括「春天」，還有圓號及鋼琴奏鳴曲。同年 4 月，他的第一交響曲亦首演。作品 22 獻給布朗伯爵。作曲家初到維也納期間得到他的大力支持。作品有四個樂章，貝多芬對此曲非常滿意，並認為是這個樂種的代表作。他曾經說「這奏鳴曲真是一針見血啊！」作品每個樂章，無論是內容及曲式都有規律，平均及順利地進行。這是貝多芬在傳統古典鋼琴奏鳴曲高峰點的代表作，以後的奏鳴曲情況就不同了。奏鳴曲首樂章是有活力的快板，結構完美，發展部份包含典型的粗野及動盪的樂段。在非常富感情的慢板樂章，拖長的樂句發揮極度奔放的感情。接著出現典雅的小步舞曲及粗暴的 G 小調中段。終樂章迴旋曲裡，如歌的主題及活躍的插段成為貝多芬其中一首最優秀作品的不凡結尾。

### Performer : Wai-yin Wong

Wai-yin Wong was First Prize winner of the Southern Highlands International Piano Competition in Australia, Second Prize Winner of the 17th Hilton Head International Piano Competition in the USA, the youngest Gold Medal winner in the 7th International Competition for Young Pianists in Memory of Vladimir Horowitz with five special prizes. She has appeared as soloist with Hong Kong Philharmonic, Hong Kong Sinfonietta, Macao Orchestra, Canberra Symphony Orchestra of Australia, National Symphony Orchestra of Ukraine, New Haifa Symphony Orchestra of Israel, the Hilton Head Symphony Orchestra and Yale Philharmonia of the USA. In 2019, she released her debut CD: Liszt's Transcriptions from Operas by Auber and Verdi, under the Naxos label. She studied with Professor Gabriel Kwok, Boris Slutsky and Boris Berman at the Hong Kong Academy for Performing Arts, Peabody Conservatory of Johns Hopkins University and The Yale School of Music.



### 演奏者：黃蔚然

黃蔚然曾榮獲澳洲新南威爾斯國際鋼琴比賽冠軍、美國第 17 屆希爾頓黑德島國際鋼琴比賽亞軍、第七屆霍洛維茲國際鋼琴大賽冠軍，並同時獲五項特別獎。她曾與多個樂團合作，其中包括香港管弦樂團、香港小交響樂團、澳門樂團、澳大利亞堪培拉交響樂團、烏克蘭國家交響樂團、以色列新海法交響樂團、美國希爾頓黑德島交響樂團和耶魯愛樂樂團等。她畢業於香港演藝學院、霍普金斯大學皮博迪音樂學院及耶魯大學音樂學院，師承郭嘉特教授、斯盧茨基及貝爾曼。